植 物 分 类 学 报
第 20 卷 第 3 期 ACTA PHYTOTAXONOMICA SINICA 1982 年 8 月

我国最早的植物学辞典——《全芳备祖》简介*

徐文宣 熊若莉
(云南大学生物系)

一、《全芳备祖》的成书及版本流传概况

《全芳备祖》为浙江天台人陈景沂编辑，福建建安人祝穆订正。原书韩境的序署"宝祐元年"乃南宋理宗时代，为公元 1253 年，著者自序则署"宝祐丙辰"乃宝祐四年，即公元 1256 年，由此可知此书是在 1253 年前写成的。有说成书于 1256 年不够准确，因 1256 年可能是初刊的年份。又据《增订四库简明目录标注》说，"此书并无刊本，平津馆目有抄本，许氏有抄本，清古处阁抄本，路有抄本"。故成书之后，全靠极少数的抄本流传，因而流传不广，所以明朝万历二十四年（1596 年），大医学家李时珍发表的巨著《本草纲目》（本书共五十二卷，分十六纲，六十二目，收载药物近 1900 种），引据医书 277 部，经史子集"440 家"，其中竟未收入《全芳备祖》，可见此书流传之少。经 1979 年 5 月 16 日吴德铎同志在人民日报上的介绍，知道日本宫内厅书陵部藏有一部宋刻残本，这是我国过去一直不知道的唯一保留下来的一部刻本，也是世界上唯一保留的一部刻本。此刻本是宋本书中的麻沙本（福建建阳县麻沙镇书坊刻印的版本），此种麻沙本在南宋时最为盛行，由于成书后，正值宋朝末年，社会动荡不安，可能刻本散于民间，遭受破坏，所保留下来的版本，国内已找不到，反而流传到日本去了。并由《美国国会图书馆珍藏中国善本书录》得知，美国国会还藏有一部抄本。国内现知存有此抄本的是北京图书馆（涵芬楼旧藏本）；另一抄本则收藏于云南大学图书馆，已列为全国善本书保存，因此作者们"近水楼台先得月"，有机会得到学习。此抄本盖有"曾在李鹿山处"字样的图章，由《中国藏书家考略》查知李鹿山名李馥，福建泉州人，生于清康熙元年，卒于乾隆十年，在浙江任抚台时收书极丰，但由李鹿山的生年及所用的纸推测，此书可能抄自康熙年间，是否如此，尚待进一步的考证。由上所述，鉴于日本及美国均收藏了我们这一古书，说明他们不仅收藏，而且还将深入研究，如果我们对此仍一无所知，势将成为"数典而忘祖，舍己以芸人"。虽然我们仅是粗略的学习，认识也只是东鳞西爪，脰引饤簇，了解不深，仍不忖冒昧，简要介绍，以作引玉之砖，供同志们进一步的研究。

二、《全芳备祖》内容简介

《全芳备祖》共分两集，前集二十七卷，后集三十一卷。前集所收载皆花，如梅花、牡丹等共115种；后集一至九卷为果部，收载荔枝、余甘子等共 37 种；十至十二卷为卉部，收载虞美人等 10 种；十三卷为草部，收载芭蕉、木棉等 7 种；十四至十九卷为木部，收载松、柏、

* 本文承秦仁昌教授改正，特此致谢。

杉等 31 种；二十至二十三卷为农桑部，收载麦、谷等 31 种；二十三至二十七卷为蔬部，收载笋、蕨菜、薇等 32 种；二十八至三十一卷为药部，收载茶、人参等 32 种，共收载植物 267 种。此外还有矿物药如辰砂等。对于每种植物的记载，包括两方面，即事实祖(始)与赋詠组二类。事实祖即历代书籍对该植物的记载和出处；赋詠祖即收集历代诗人对该植物的詠颂。事实祖下又分碎录、纪要、杂著三子目；赋詠祖中分五言散句，七言散句，五言散联，七言散联，五言古诗，七言古诗，五言八句，七言八句，五言绝句，七言绝句等十个子目(大体如此)。所以本书在编排上，分门别类，条理清晰，层次分明，自成体系，为过去书籍所未有，堪与现代分类学相比拟。

如同其它本草一样，《全芳备祖》的植物分类方法也是根据植物的用途分为花、果、卉、草、木、农桑、蔬、药等八类。当然这种分类方法是很朴素的经验主义的，可是如果我们仔细的分析，所收载的种类中，包括全植物界中的藻类、菌类、地衣、苔藓、蕨类、裸子与被子等各类群植物，而且还区分了草本、木本，描述了形态、生态、生长关系等。

三、《全芳备祖》是我国最早的一部植物学辞典

1. 什么叫《全芳备祖》

《全芳备祖》之名，初听颇为费解，但由陈景沂的前言所说“古今类书，不胜汗牛而充栋矣，录此遗彼，不可谓全，取末弃本，不可谓备，皆纂集之病也……”。又韩境为其所作序言中也有“……独于花果草木，尤全且备，所集凡四百余门，非全芳乎，凡事实赋詠乐府，必稽其始，非备祖乎……”。由上所述，可知本书力图总结前人著述，全面收录各种花草树木，即所谓全芳(植物)，而每种植物的来源，必究其始末，始乃祖也，故谓之备祖，所以称为《全芳备祖》就是此种意义。

2. 为什么说《全芳备祖》是我国最早的植物学辞典

《全芳备祖》却是我国一部承先启后，集植物大成的著作。从历史考证，我国植物学开始于黄帝，其记录则散见于《周礼》，并自《山经》、《尔雅》、《毛诗》等等以至于《齐民要术》。但此类书籍不是零星记载就是偏之于药或偏之于农的一种专著，而《全芳备祖》则是综合性的。它仿《艺文类聚》之体制编纂，分门别类，条理清晰，广收博采，所收集材料，北宋以后特为赅备，到南宋时，收载更为详尽，一般其他书籍没有记载，或者原书遗失者，都可在此书中查考，可见本书实为当时最完备的植物学典籍。到明朝天启年间(约 1621 年)，王象晋所著的《群芳谱》就是以《全芳备祖》为蓝本，编纂而成，不过他在此书的基础上增添了“天谱”和“岁谱”以及“鹤鱼谱”等。因此《群芳谱》包括天谱三卷，岁谱四卷，谷谱一卷，蔬谱二卷，果谱四卷，茶竹谱三卷，木谱三卷，花谱三卷，卉谱二卷，鹤鱼谱一卷，共为三十卷。经考证本书比《本草纲目》晚出 25 年，而能以《全芳备祖》为蓝本，李时珍反而未能引用，也是值得进一步考证。清朝汪灏等受康熙皇帝之命，以《群芳谱》为基础，删去与植物栽培无关的部分，另从宫中所藏图书搜集大量材料，补充进去，改编成一百卷的《广群芳谱》，其中包括天时谱六卷，谷谱二卷，收集植物 37 种；桑麻谱二卷，收 9 种；蔬谱五卷，收 131 种；茶谱四卷，收 1 种；花谱三十二卷，收 218 种；果谱十四卷，收 147 种；木谱十四卷，收 224 种；竹谱八卷，收 410 种。全书分植物为 10 类，约收植物 1236 种，于康熙四十七年(1708 年)编完。此书是一部篇幅庞大，内容广泛，搜罗详尽，条理清楚的植物巨著，如果你要找

关于某一植物的资料，只要《广群芳谱》收有这一植物，就能基本达到目的，可知本书搜集之广而博矣。在前述两书的基础以及其他文献资料，并加以亲身实践的总结上，河南固始吴其濬于清道光二十八年（1848 年）刊行的《植物名实图考》分三十八卷，收载植物 1714 种。《植物名实图考长篇》分为二十二卷，收载植物 838 种，共收植物 2552 种，是我国近代早期的重要植物专著。而这一系列的植物学的发展，也不能不追朔到《全芳备祖》，所以，《全芳备祖》实为我国最早的一部植物学辞典，不仅如此，它的成书还比西方柯达士（Valerius Cordus）著的第一部系统描述植物的《植物史》（Historia plantarum）（1540）约早 300 年左右，所以也可以说是世界最早的植物学辞典。

四、学习《全芳备祖》的一点认识

《全芳备祖》成书于十三世纪三十年代，由于封建社会的束缚以及时代的局限性，虽然书中有很多唯物的东西，但也存在不少唯心的观点。所以我们学习研究本书，应遵照毛主席的教导，“去粗取精，去伪存真”，才可能达到古为今用的目的。

《全芳备祖》归入类书类，就现代的看法，是一部植物分类学。植物分类最基本的问题是确定名称，而每一植物应有两种统一的名称，一种是拉丁名称（世界通用），一种是本国名称（全国通用）。拉丁名称除了少数异名之外，绝大多数只有一个，可是中文名称则比较混杂，同名异物，或异名同物者颇多，我们认为，今后希望尽可能的以《全芳备祖》上的中文名称为准。例如“苔藓”一名，有的书上称“藓苔”，有的书上称“苔藓”，外文称 Bryophyta，均较统一。虽然《本草纲目》说“土马骤生垣墙之上，比垣衣更长，故谓之马骤，苔之类也”，因此有些学者认为土马骤不应为藓，而应为苔，其实早在三百年前《全芳备祖》早已明确列出“苔藓”之名。考诸古籍，“苔藓”之名最早应出现于此书，虽然此书在目录上将苔藓归于卉部，而内容又归于草部，我们认为列为草部是正确的。而且苔藓之下所列“垣衣”，此名称最早出现于六世纪（502—536）梁武帝时期陶弘景所著《名医别录》上，依据历代本草所载，考证其性味功能以及生境，我们初步确认垣衣为藓类植物中真藓科的银叶真藓（*Bryum argenteum* Hedw.）。此外由于当时还不可能使用光学仪器，不能正确地辨别苔藓植物与藻类，如所引《尔雅》云：“……水苔，一名石发，江东人多食之”，考之石发《滇南本草》已收载称“石青苔”，“水青苔”为丝状绿藻中的刚毛藻（*Cladophora* sp.），或者是水绵（*Spyrogyra* sp.），因此等藻类在云南西双版纳及其他地区为民间常食的野蔬植物。

《全芳备祖》对于各类植物的描述，大抵都是正确的，现略举数例如下，以供参考。

1.“惊雷菌子出万钉，白鹅折掌鳖解甲”。是写雨后菌子出土的情况，不仅真实而形象化，通常民间有菌子是打雷后震出来的传说，可能即据此而来，这是因为不知孢子繁殖以及多年生菌根体在雨季形成子实体的原故。

2.“松脂渗入地，千年为茯苓，又千年为琥珀，烧之皆有松气。”虽然对于茯苓与松树的寄生关系，说得不正确，而松脂入地经高温高压形成琥珀则完全正确。

3.“在草曰菟丝，在木曰松萝”。由现在的认识，菟丝子（*Cuscuta chinensis* Lam.）属种子植物菟丝子科（*Cuscutaceae*），是一种草本及灌木上的寄生植物，而松萝（*Usnea longissima* Ach.）乃附生松树和其它树上的树状地衣，所云菟丝、松萝之名是正确的。

4.对蕨菜的叙述为“根如紫草，多生山间，人作茹食之。四皓食之而寿，夷齐食之而

死，固非良物”。蕨菜（*Pteridium revolutum* (Bl.) Nakai），西南各省山区常食的一种野菜，地下茎可制蕨粉及烤酒。据最近报道，四川南川地区，牛食幼叶，引起血尿，经检查由食蕨菜而引起膀胱癌，所说“固非良物”之句不无原因。但人食蕨菜经事前处理（煮、漂），是否有害尚未肯定。

5. 对滇橄榄的叙述：“庵摩勒果，余甘子也，果如梭形，初入口，酸涩，饮水乃甘”。又引《云南记》云“沪水南岸，有余甘子，树色微黄，味酸苦，核有五棱”。经考证《云南记》系袁滋所作，袁以唐真元十年（794 年）出使云南，册封异牟寻为南诏”。可以说明当时云南与唐朝的关系。

6. 对茭瓜的叙述：“菰谓之茭白，岁久中心出白台，如小儿臂，谓之菰手，其苔中有黑者谓之茭蔚”。并引有五言绝句云：“秋风吹折碧，削玉茹芳根。应傍鹅池发，中怀洒墨痕”。叙述茭瓜（*Zizania caduciflora* (Turcz. et Trin.) Hand.-Mazz.）水生，受黑粉菌寄生而肥大，老时孢子成熟变黑的现象，是十分确切的。

7. 又如“黄帝问天姥曰，天地所生，岂有食之不死者乎？天姥曰，太阳之草，名之黄精，饵之可以长生。太阴之草名之钩吻，不可食，食之入口立死人”。此为陈景沂引用张华《博物志》的一段话，据现在所知，黄精乃百合科植物滇黄精（*Polygonatum Kingianum* Coll. et Hemsl.）。据《滇南本草》所载“主补中益气，除风湿，安五脏，久服轻身延年”。而钩吻则为马钱科植物断肠草（*Gelsemium elegans* Benth.）。《本草纲目》及《植物名实图考》均有记载，“有剧毒，误食辄能致命”。此说虽假借天姥之言，所述植物仍合乎科学事实。

8. “芣苢（音弗以）马舄也，即车前草，一名当道蝦蟆衣”。车前草（*Plantago major* L.）民间称蛤蚂叶，常生道旁。命名车前，乃由生境而得名，现代之命名多效此法。

9. “莎一名蒿（音浩），一名侯莎，一名香附子，一名雀儿头香，生田野间，其根如枣核者谓之香附子”，虽然将香附子（*Cyperus rotundus* L.）的块茎误认为根，但对其生境形态的叙述，则甚为准确。

《全芳备祖》中也有一些唯心的记载，如：

1. “茯苓千岁松脂也，菟丝生其上而无根，一名女萝，上有菟丝，下有茯苓”。

2. “汉王昭君嫁单于，服毒死，葬之胡中，胡地草白，而此塚草独青，因谓青塚”。

3. “东方朔曰，臣种有吉云草，种于光景山中，一千岁一花，臣种一千九百九十九年矣，明年应生，臣是往刈之，以饲马，马食不饥。帝（汉武帝）许之，朔平旦而去，至暮而返，背负数束，其叶似麦而金色，刍以饲马，即不觉饥”。

以上虽属荒诞之说，但本书仍不失为一部植物学辞典，也是农学及医学的最早辞典，而且对于史学、文艺等也是重要的参考资料。据报道，现在北京农业出版社已决定将它列为《中国农学珍本丛刊》，并征得日本方面的同意，为我们提供影印所必须的底本，相信不久这一世界最早的植物学辞典，就可与广大读者见面，俾能得到更好的整理，使其为祖国植物学的研究和生产建设发挥应有的作用。

THE "QUAN FANG BEI ZU", A FIRST DICTIONARY FOR CHINESE PLANTS

XU WEN-XUAN XIONG RUO-LI
(*Department of Biology, Yunnan University*)

Abstract

The "Quan Fang Bei Zu", a first dictionary for Chinese plants, which contains 27 volumes in its first collection and 31 volumes in its second collection, was completed by Chen Jing-yi in 1253, the First Year of Bao You of Li Zong in Song Dynasty. The first part of this encyclopaedia of plants is devoted to flowers. The second part is of more varied nature, dealing with fruit trees, plants in general, herbs, trees, agriculture and sericulture, vegetables, and medicinal herbs. These two collections cover 267 kinds of plants, each of which is described under two categories separately: The first category, "Si Shi Zu" in Chinese, meaning "facts of the plants" concerned, which again divided into 3 entries, i.e. the history, miscellaneous information and sundry bits of the plants. The second category, "Fu Yong Zu" in Chinese, meaning poetry, which divided into 10 meters, wherein the plants are described and eulogized in poetrical expressions.

Later on, the "Quan Fang Bei Zu" was used as a blueprint for some famous books in China, for example, the "Qun Fang Pu" and the "Guang Qun Fang Pu" all written and compiled after its model. It is known today that in China there are only two extant hand writting copies of it, one in Beijing Library, the other in the Library of Yunnan University. Both of them are listed as the best national books. Outside China, it is known that a third copy of is in the Congress Library in U.S.A. As for the original wood-carving copy printed during the period of the Song Dynasty, it is known so far that one copy is kept in the Library of Culture Ministry of Japan. The Beijing Agriculture Publishing House has made a decision to photograph this carved copy in the Culture Ministry of Japan as one of the "Precious Series of China Agriculture Science". The book plays a very important role in the study of chinese botany, agriculture science, medicine, history and literature.